BRITISH
AND
AMERICAN
STUDIES

LOCAL COLORS OF THE STARS AND STRIPES

3

TORUŃ 2001

LOCAL COLORS OF THE STARS AND STRIPES

Edited by Marta Wiszniowska

TORUŃ 2001

Printed in Poland
© Copyright by Wydawnictwo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika
Toruń 2001

ISBN 83–231–1363–7

Wydawnictwo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu
Ul. Gagarina 11, 87–100 Toruń
REDAKCJA: (056) 611 42 95, fax 654 29 48
DYSTRYBUCJA: (056) 611 42 38, 654 21 31
e–mail: ksiazki@umk.pl
www.umk.pl/wyd

Wydanie pierwsze. Nakład 300 egz.
Skład i łamanie: ELEK, Toruń, tel. (056) 660 23 56
Druk: Zakład Usług Poligraficznych DRUK–TOR
ul. Nieszawska 33, 87–100 Toruń

Contents

Acknowledgments 7
Editor's Preface 9

SECTION I. MAPPING THE ROUTES

Barton Levi St. Armand: The House of Dickinson and the House of Hawthorne: Poetic Furnishings for the Interior Life 13
Jerzy Kutnik: "O say can you see...": The Changing Colors and Contours of *Old Glory* 37
David Pichaske: So What's Midwest about Midwestern Literature? 57
Agnieszka Salska: Stevens and Williams: American Colors of the Modernist Poetic Renaissance 83
Zbigniew Białas: "Cut in Plain Marble": Sites of Memory, Monuments & America 101

SECTION II. INTELLECTUAL, IMAGINARY AND GEOGRAPHICAL TRAVELS

Paulina Ambroży: Description Without Place? — New England in the Poetry of Wallace Stevens 113
Dominika Ferens: Two Faces of the Oriental(ist): Missionary and Travel Writings on China and Japan 127
Zygmunt Mazur: The Dialectics of History in *Mont–Saint–Michel and Chartres* and *Education of Henry Adams* 141
Małgorzata Poks: Getsemani, KY — Postcards from the Monastery (Who Is the Rhinoceros?) 155
Małgorzata Siwek: From "Amalgam" to "Storyville" — Small Towns in Contemporary American Travel Writing 167

SECTION III. REGIONAL AMERICA

Grażyna Branny: Faulkner's *Obverse Reflection* as a Mode of Expression in Toni Morrison's *Paradise* 179
Anna Łętowska–Mickiewicz: Lost Cause Again? The South as the Mainstay of Moral Sensitivity in Walker Percy's Novels 189
Jerzy Sobieraj: Regionalism and the South 199
Beata Williamson: Susan Warner — Regionalist of the 1850s 209

SECTION IV. FILM AND MUSIC

Marek Jeziński: The Utopian Dream about Freedom and Paradise: Neo–anarchism and the American Psychedelic Music of the Sixties 219
Dariusz Pestka: John Zorn and his Concept of the Jewish Downtown Jazz 235
Marek Paryż: Some Remarks on the Black Presence in Clint Eastwood's Film *Unforgiven* 247
Marta Wiszniowska: Transcoding America: America's Shakespeare and Poland's America 259

SECTION V. MINORITIES WRITE BACK:

Cheryl Alexander Malcolm: Regions of the Soul or Bad, Bad Boys? Bruce Jay Friedman's *When You're Excused, You're Excused* and *Lady* 271
Patrycja Baran: Toni Morrison's Version of Black America and Redefinition of Some Popular Myths 283
Roy Goldblatt: "Puttin' on the Goy": Re–writing the Jewish American "Success Story", Mary Antin to *What Makes Sammy Run?* 295
Agnieszka Lakatos: Two Contemporary African–American Urban Love Stories: Toni Morrison's *Jazz* and John Edgar Wideman's *Two Cities* 307
Izabella Penier: Magical Realism in Literary Quest for Modern Afro–American Identity; Toni Morrison's *Tar Baby* and Gloria Naylor's *Mama Day* 319

Danuta Pytlak: The Untold Story: The Image of the Polish Immigrant Family in the USA (1880–1939) in Polish American Fiction 329
Agnieszka Wróblewska: (In)visible Minority? Chinese Americans in California 343
Mirosława Ziaja–Buchholtz: Local Color in Black and White: *The Bouquet* by Charles W. Chesnutt 353

SECTION VI. EXPERIENCES OF OTHERNESS

Tomasz Basiuk: The Place of Fiction and the Place of Autobiography in Edmund White's "Skinned Alive" 367
Justyna Maria Kociatkiewicz: Saul Bellow's Early Novels as Antibildungsroman 381
Zofia Kolbuszewska: Edward Gorey's Beastly Babies, Gashlycrumb Tinies, and Hapless Children 395
Joseph Kuhn: The Upturned Face: Stephen Crane's *The Monster* and the Phenomenology of Emmanuel Levinas 409